



Schokoladenbrunnen

10030628

KLARSTEIN

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Anschluss- und Anwendungshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen technischen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Sicherheitshinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Technische Daten

Artikelnummer	10030628
Stromversorgung	220-240 V- 50 Hz
Leistung	32 W

Sicherheitshinweise

- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist oder das Gerät einen Transportschaden aufweist. Nehmen Sie in dem Fall das Gerät nicht in Betrieb.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät ist bestimmt, flüssige (geschmolzene) Schokolade über die Schirme fließen zu lassen und dabei einen dekorativen brunnenähnlichen Effekt zu erzielen.
- Andere hitzebeständige Lebensmittel wie Käse oder Soßen können anstelle von Schokolade verwendet werden. Das Gerät eignet sich nicht zum Schmelzen von Schokolade oder anderer Lebensmittel. Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in geschäftlichen Bereichen eingesetzt werden.
- Jegliche andere Verwendung wird als nicht bestimmungsgemäß angesehen und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Der Hersteller übernimmt keine Gewährleistung für Schäden, die durch die nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstanden sind.

Vor dem Gebrauch

- Überprüfen Sie das Gerät auf Schäden hin, nachdem Sie es ausgepackt haben und bevor Sie es gebrauchen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Nehmen Sie bei einem Schaden Kontakt mit dem Kundendienst auf.

Gerätesicherheit

- Lesen Sie die Hinweise genau, bevor Sie das Gerät benutzen. Dies ist für einen sicheren Gebrauch unerlässlich. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung und falls möglich die Verpackung auf.
- Das Gerät ist für eine Spannung von 220-240 V und eine Frequenz von 50 Hz bestimmt.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker sichtbare Schäden aufweist.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, lassen Sie es von Fachleuten reparieren. Im Falle einer nicht statthaften Reparatur, eines fehlerhaften Anschlusses oder falschen Bedienung sind Haftung und Gewährleistung ausgeschlossen.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nie in Wasser.
- Berühren Sie nie den Netzstecker mit nassen Händen.
- Halten Sie das Gerät, den Netzstecker und das Netzkabel von offenen Flammen und heißen Oberflächen fern.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und halten Sie es von scharfen Kanten fern.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen. Verwenden Sie es nicht in feuchten Räumen oder im Regen.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Gerät nie so hin, dass es in eine Badewanne oder ein Becken mit Wasser fallen könnte.
- Greifen Sie nicht nach einem elektrischen Gerät, wenn es in Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Überprüfen Sie das Gerät in regelmäßigen Abständen auf Beschädigungen hin.
- Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff.
- Wenn das Netzkabel unbrauchbar geworden ist, muss es vom Hersteller bzw. dem Kundendienst ersetzt werden.
- Machen Sie das ausgediente Gerät unbrauchbar. Ziehen Sie den Netzstecker und zerschneiden Sie das Netzkabel.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Gerätes eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, so dass sie mit dem Gerät nicht spielen.

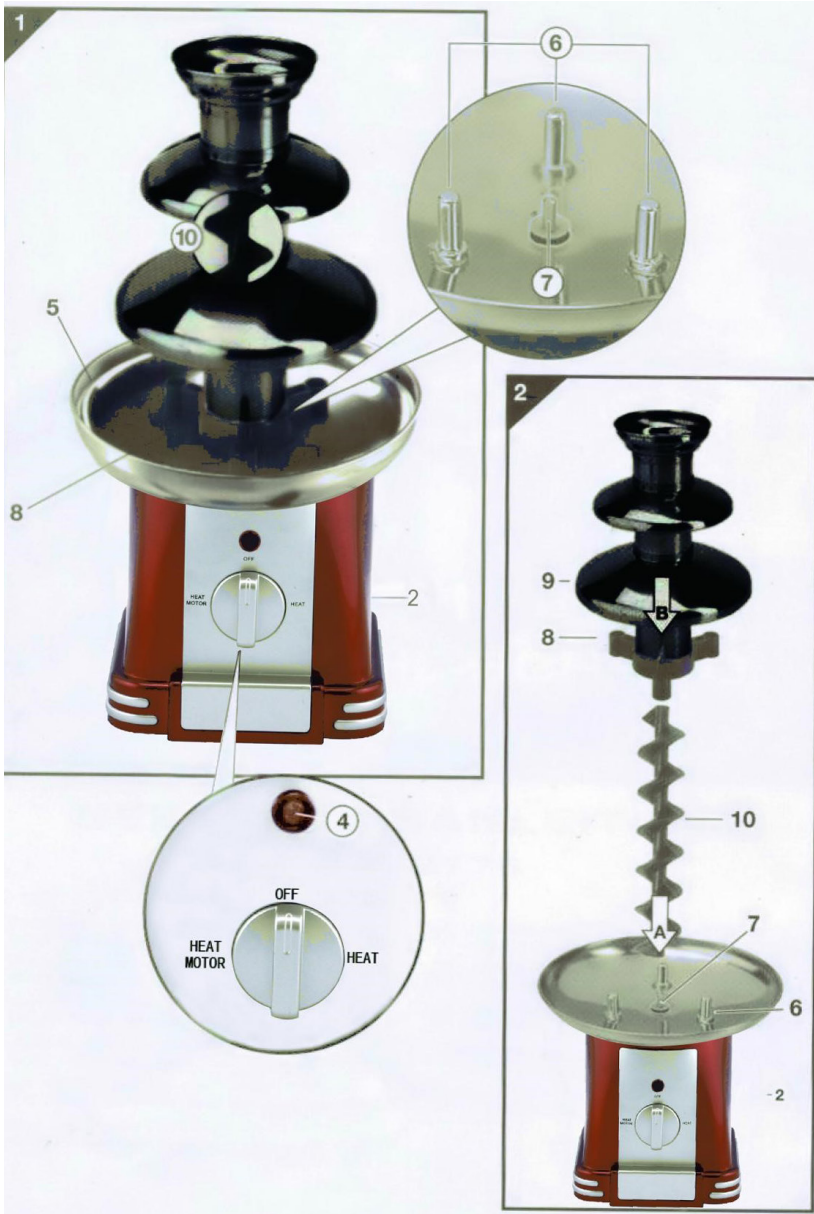
Verletzungsgefahr

- Das Gerät enthält rotierende Teile. Fassen Sie während des Betriebs nicht in den rotierenden Zylinder.
- Verlegen Sie das Kabel so, dass Personen nicht darüber stolpern.

Verletzungsgefahren durch Fehlbedienung

- Das Gerät darf nur von Personen bedient werden, die mit den Gefahren des Gerätes und dessen Eigenschaften vertraut sind.
- Setzen Sie das Gerät nie hohen Temperaturen (Heizkörper usw.) oder dem Wetter (Regen usw.) aus.
- Stellen Sie das Gerät nicht im Freien auf. Insekten können durch die Schokolade angezogen werden und das Gerät das seine konstante Temperatur nicht halten.
- Das Gerät ist mit Gummifüßen ausgestattet. Stellen Sie es auf eine unempfindliche Oberfläche, um Entfärbungen zu vermeiden, die durch die Füße entstehen können.

Teile und Zubehör



KLARSTEIN

- 1 FüÙe
- 2 MotorgehäÙe
- 3 EIN/AUS-Schalter mit Heizfunktion
Position HEAT/MOTOR: Heizen mit Einsatz der Förderschnecke
Position HEAT: Vorheizen
Position OFF: Ausschalten
- 4 Betriebsanzeige
- 5 Füllschale
- 6 Führungsstangen für die Halterung
- 7 Haltestift für die Förderschnecke
- 8 Halterung
- 9 Turm mit Schirmen
- 10 Förderschnecke

Benutzung

Vor dem ersten Gebrauch.

Reinigen Sie das Gerät, wie es unter „Pflege und Wartung“ beschrieben ist. Trocknen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig.

Welche Schokolade eignet sich?

Verwenden Sie handelsübliche Kuvertüre oder spezielle Schokolade für Schokoladenbrunnen. Sie ist leichter zu gieÙen als gewöhnliche Schokolade. Es sind verschiedene Grade verfügbar. Wenn Sie gewöhnliche Schokolade verwenden, müssen Sie Pflanzenöl hinzufügen, damit die Schokolade besser fließt. Der Schokoladenbrunnen ist für ca. 350 g Kuvertüre geeignet.

Lebensmittel zum Dippen vorbereiten

- Sie können verschiedene Obstsorten eintauchen, je nach Jahreszeit und Belieben. Sie können auch Kekse, Marshmallows usw. eintauchen.
- Das Gerät aufstellen und vorheizen.
- Das Gerät auf eine hitzebeständige Fläche stellen.
- Drücken Sie die Halterung (8) auf den Zylinder (9).
- Setzen Sie die Förderschnecke (10) auf den Haltestift (7).
- Den Zylinder mit der Halterung über die Förderschnecke führen (10) und den Zylinder auf die Führungsstäbe (6) drücken.
- Den Netzstecker an eine gut erreichbare Steckdose anschließen.
- Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter (3) auf die Position HEAT. Die Betriebsleuchte schaltet sich ein. Heizen Sie das Gerät vor dem Gebrauch mindestens 15-20 Minuten vor.

Kuvertüre schmelzen

Schmelzen Sie die Kuvertüre in einem Wasserbad.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Kuvertüre gerät, da es sonst zu Klumpenbildung kommt.

Mit dem Brunnen schokolieren

Gießen Sie die geschmolzene Schokolade in die Füllschale. Nicht überfüllen! Fügen Sie etwas pflanzliches Öl hinzu, wenn die Schokolade zu dick wird.

Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter (3) in die Stellung HEAT/MOTOR. Die Förderschnecke fängt an, sich zu drehen. Die Schokolade wird durch den Zylinder nach oben befördert und fließt über die Schirme in die Füllschale.

Tauchen Sie das Essen an Spießern in die geschmolzene Schokolade.

Hinweis: Das Gerät läuft ohne Probleme über mehrere Stunden.

Nach der Benutzung

Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter in die Position OFF.

Reinigen Sie das Gerät unmittelbar nach dem Gebrauch und gießen Sie übriggebliebene Schokolade aus (siehe „Pflege und Wartung“)

Alternative Anwendungen

Verfeinern Sie die Schokolade mit Likör.

Sie können statt der Schokolade auch Käse oder Grillsaucen verwenden. Fügen Sie Pflanzenöl hinzu, um den Fluss zu erleichtern. Zum Dippen können Sie z. B. Spargel, Würsten und Grillgut verwenden.

Reinigung und Pflege



Warnung: Gefahr eines Stromschlags.

Achten Sie darauf, dass in das Gerät kein Wasser eindringt.



Achtung: Gefahr einer Beschädigung des Materials

Aggressive Reiniger auf Lösungsmittelbasis (Benzin, Verdüner usw.) greifen die Oberfläche an. Verwenden Sie diese Reiniger nie.

- Gießen Sie die überschüssige Schokolade in eine Schüssel, während die Schokolade noch flüssig ist. Sie können die Schokolade für die nächste Anwendung aufheben. Achten Sie dabei auf das Mindesthaltbarkeitsdatum auf der Verpackung.
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es anschließend vollständig trocken. In das Gerät darf keine Flüssigkeit eindringen.
- Wischen Sie die Schüssel mit einem nassen Tuch aus oder Schwamm aus. Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel, falls notwendig. Entfernen Sie vorsichtig alle Schokoladenreste.
- Reinigen Sie nach der Benutzung die einzelnen Zubehörteile. Der Turm mit den Schirmen, die Förderschnecke und der Halter sind spülmaschinenfest.

Hinweise zur Entsorgung



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2002/96/EG. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Konformitätserklärung



Hersteller: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland

Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:

2014/30/EU (EMV)
2014/35/EU (LVD)
2011/65/EU (RoHS)

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints on installation and use to avoid technical damages. Any failure caused by ignoring the items and cautions mentioned in the operation and installation instructions are not covered by our warranty and any liability.

Technical Data

Item number	10030628
Power supply	220-240 V- 50 Hz
Power	32 W

Safety Instructions

- Please check to ensure the consignment is complete Please check whether the appliance shows any transport damage Do not put the appliance into operation if the consignment is incomplete or any transport damage.

Intended use

- This device is intended to let melted chocolate flow over the umbrellas to create a decorative fountain-like effect.
- Other heat-resistant, pourable foods such as cheese or sauces can also be used instead of chocolate.
- The device is not suitable for melting chocolate or other foods. the item is intended exclusively for household use and may not be used in commercial applications.
- Any other use is considered as unintended and can cause property damages or even personal injury.
- The manufacturer assumes no liability for damages caused by unintended use.

Before using the device

- Inspect the item for damages after unpacking and before use.
- Do not use the item in case of damage but notify your dealer.
- The operating instructions are based on the standards and rules applicable in the European Union. Please observe country-specific guidelines and laws in other countries!.

For your safety

- Please read the safety instructions and operating notes carefully before using your device. This is indispensable for safe and reliable use. Store the operating instructions as well as the sales slip and, if possible, the outer and inner carton.
- The device is exclusively suitable for 220-240 V~, 50 Hz.
- Do not operate the device when it shows visible damages or the power cord or power plug are effective.
- Do not open the housing but leave any repair to professionals. Contact a specialty shop for this purpose. Liability and warranty claims are excluded in case of unauthorised repair, improper connection or incorrect operation.
- Never submerge the device itself or the power cord or power plug in water.
- Never touch the power plug with wet hands.
- Keep the device, the power plug and the power cord away from open flames and hot surfaces.
- Do not bend the cable and keep it away from sharp edges.
- Use the device only in dry rooms indoors. Never operate it in wet rooms or in the rain.
- Never leave the device unattended when in use!
- Never store the device so that it may drop into a tub or sink.
- Never reach for an electrical device when it has dropped into the water. Immediately pull the power plug in such a case.
- Switch off the device and always pull the plug from the outlet when not in use, when cleaning it or in the event of malfunction.
- Regularly inspect device and cord for damages.
- Never use the power cord as a carrying handle.
- Render the old device unusable: Pull the power cord from the outlet and cut it.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Danger of injury

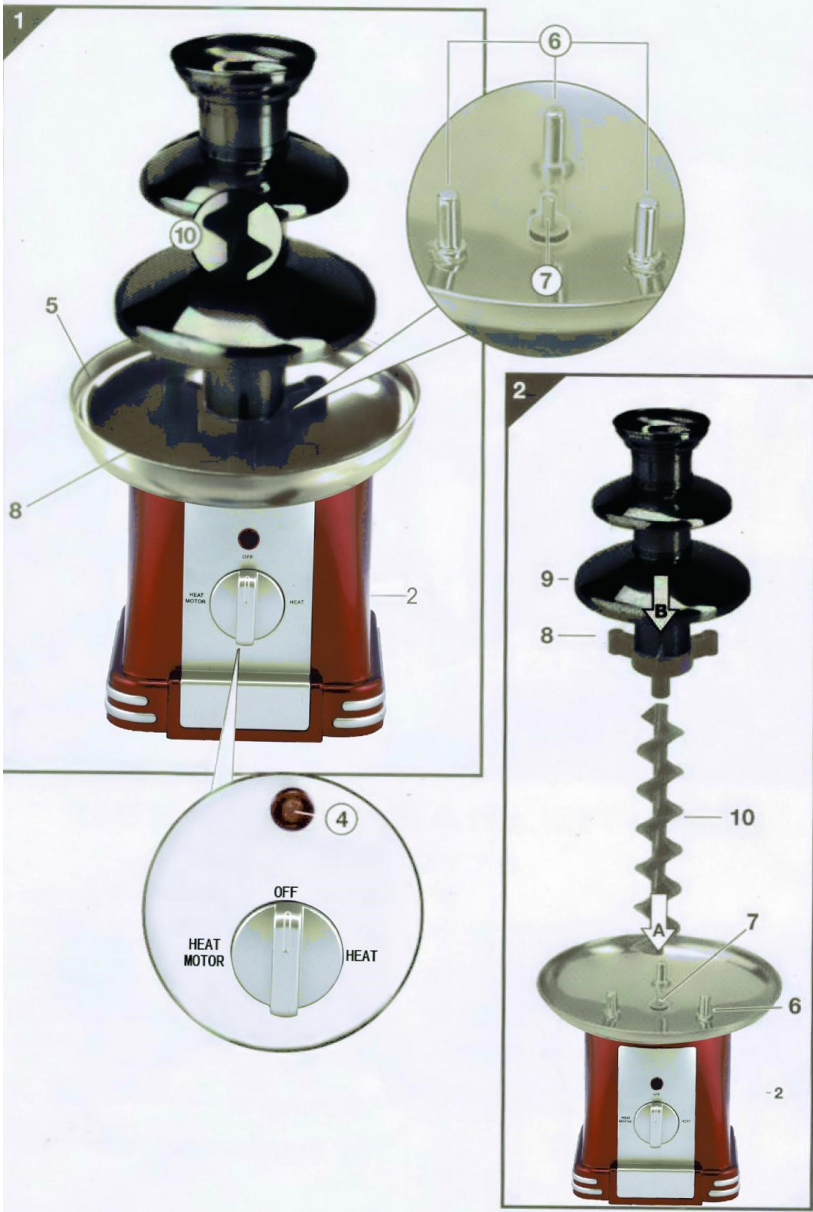
- The device contains rotating parts. Never reach into the rotating cylinders during operation. You might injure yourself and damage the device.
- Route the cable to prevent people from tripping over it.

Danger through faulty operation!

Improper handling of the device may cause damages.

- The device may only be operated by persons familiar with the dangers and special features of the device.
- Never expose the device to high temperatures (radiator, etc.) or weather impact (rain, etc.).
- Do not set up the device outdoors. Insects may be drawn by the chocolate and the device cannot maintain its consistent temperature.
- The device is equipped with rubber feet. Place it on a non-sensitive surface to avoid discolouration caused by the rubber feet.

Parts and Ass



- 1 Rubber feet
- 2 Drive unit
- 3 ON/OFF switch with heating function
position HEAT/MOTOR: heating with operation of the conveyor screw
position HEAT: preheating
position OFF: switch off
- 4 Indicator lamp
- 5 Filling trough
- 6 Guide pins for the holder
- 7 Retaining pin for the conveyor screw
- 8 Holder
- 9 Cylinder with umbrellas
- 10 Conveyor screw

Usage

Before the first use

Clean the device as described in the chapter "Care and maintenance".
Dry the device completely before its first use.

Which chocolate is suitable?

Use customary chocolate coating or special chocolate fountain chocolate from specialty stores since it is more pourable than conventional chocolate. Different grades are available.

When using conventional chocolate, vegetable oil must be added to ensure ease of flow.
The chocolate fountain is designed for approximately 350 g melted chocolate coating.

Prepare foods for dipping

- You can dip different fruits. Depending on the season and your preference, into the melted chocolate. You can also dip biscuits, marshmallows or the like.
- Use long wooden skewers or the like for dipping the foods.

Setting up the device and preheating it. (See figures 1 and 2)

- Place the device on a heat-resistant and level surface.
- Push the holder (8) onto the cylinder (9).
- Position the conveyor screw (10) onto the retaining pin (7).
- Slide the cylinder with the holder over the conveyor screw 10 and push it against the stop on the guide pins (6).
- Plug the power plug into a readily accessible outlet.

- Set the ON/OFF switch 3 to position HEAT. The indicator lamp lights up. Preheat the device at least 15-20 minutes prior to use.

Melting the chocolate coating

- Melt the chocolate coating in a water bath.
- Note: Make sure that no water enters the chocolate coating. Lumps may form otherwise.

Using the device

- Pour the melted chocolate coating into the filling trough. Do not overfill! Add some vegetable oil if the melted chocolate is too thick.
- Set the ON/OFF switch 3 to position HEAT/MOTOR. The conveyor screw begins to move. The chocolate is transported upward through the cylinder and flows down over the umbrellas into the filling trough.
- Dip foods with skewers into the melted chocolate.

Note: The device can be run continuously for several hours without problems.

After using the device

- Set the ON/OFF switch to position OFF.
- Clean the device immediately and pour out excess chocolate (see “Care and maintenance”).

Other possible applications

- Refine the chocolate, e.g. with liqueur.
- You can use cheese or barbecue sauces instead of chocolate. Add vegetable oil to ensure ease of flow. For dipping, you can use, e.g. asparagus, sausages, grill food.

Care and Maintenance



Warning: Danger of electric shock.

Make sure that no water enters the device. Never immerse it in water. Pull the power plug before each cleaning. Never attempt to repair the device yourself.



Caution: Danger of material damages

Aggressive or solvent-based cleaning agents (e.g. gasoline, thinner, etc.) attack the surface. Never use aggressive or solvent-based cleaning agents.

- Pour the excess chocolate into a bowl while it is still liquid. You can save it for the next use. Observe also the expiration dates on the chocolate coating package.
- Wipe the housing with a damp cloth and then dry it thoroughly. No liquid may enter into the device.
- Wipe the filling trough with a moist cloth or a soft sponge. Use a mild detergent if necessary. Carefully remove all chocolate residues.
- Clean the individual attachments immediately after use. The cylinder with the umbrellas, the conveyor screw and the holder are dishwasher-safe.

Disposal Considerations



According to the European waste regulation 2002/96/EC this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Declaration of Conformity



Producer: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland

This product is conform to the following European Directives:

2014/30/EU (EMC)
2014/35/EU (LVD)
2011/65/EU (RoHS)

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil.

Fiche technique

Numéro d'article	10030628
Alimentation électrique	220-240 V- 50 Hz
Puissance	32 W

Consignes de sécurité

- Vérifier que rien ne manque au contenu de la livraison ou que l'appareil ne présente pas de dégâts causés par le transport. Dans ce cas, ne pas mettre l'appareil en marche.

Utilisation conforme

- Cet appareil sert à faire couler du chocolat liquide (fondu) sur les parois de l'appareil et à produire un effet semblable à une fontaine décorative.
- Il est également possible d'utiliser d'autres aliments résistants à la chaleur comme du fromage ou des sauces à la place du chocolat. L'appareil ne sert pas à faire fondre du chocolat ou tout autre aliment. L'appareil est conçu uniquement pour une utilisation domestique et n'est pas destiné à un usage commercial.
- Toute utilisation autre que celle prévue peut causer des dégâts matériels ou des dommages à personnes. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts causés par une utilisation non conforme de l'appareil.

Avant la première utilisation

- Inspecter l'appareil après son déballage et avant de l'utiliser pour déceler d'éventuelles détériorations. Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé. En cas de détérioration, contacter le service client.

Sécurité de l'appareil

- Lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Ceci est impératif afin de garantir une utilisation sécurisée de l'appareil. Conserver le mode d'emploi et si possible également l'emballage.
- L'appareil est conçu pour fonctionner sur une tension de 220-240 V et une fréquence de 50 Hz.
- Ne pas mettre l'appareil en marche si celui, son cordon d'alimentation ou sa fiche d'alimentation présente des signes manifestes de détérioration.
- Ne pas ouvrir le boîtier, le faire réparer par un spécialiste. La garantie s'annule en cas de réparation inadaptée, de branchement incorrect ou de mauvaise utilisation.
- Ne pas plonger l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche d'alimentation dans l'eau.
- Ne pas toucher la fiche d'alimentation avec des mains humides.
- Maintenir l'appareil, la fiche d'alimentation et le cordon d'alimentation à l'écart de toute flamme nue et de toute surface chaude.
- Ne pas tordre le cordon d'alimentation et le tenir éloigné des rebords coupants.
- Utiliser l'appareil uniquement en intérieur. Ne pas l'utiliser dans des pièces humides ou sous la pluie.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Ne pas installer l'appareil à un endroit d'où il risque de tomber dans l'eau d'une baignoire ou d'un évier.
- Ne pas séparer d'un appareil qui vient de tomber dans l'eau. Débrancher immédiatement la fiche de la prise.
- Inspecter régulièrement l'appareil pour déceler d'éventuelles détériorations.
- Ne pas utiliser le cordon d'alimentation comme poignée de portage.
- Si le cordon d'utilisation est devenu inutilisable, le faire remplacer par le fabricant ou le service client.
- Rendre inutilisable un appareil usagé. Tirer sur la fiche d'alimentation et couper le cordon d'alimentation.
- Les enfants ainsi que les personnes aux capacités physiques et mentales réduites ne doivent pas utiliser l'appareil à moins d'avoir assimilé dans le détail les consignes d'utilisation et de sécurité données par la personne chargée de les surveiller.
- Surveiller les enfants pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Verletzungsgefahr
- Das Gerät enthält rotierende Teile. Fassen Sie während des Betriebs nicht in den rotierenden Zylinder.
- Verlegen Sie das Kabel so, dass Personen nicht darüber stolpern.

Risques de blessure

- L'appareil comporte des pièces rotatives. Ne pas toucher le cylindre rotatif pendant son fonctionnement.
- Disposer le câble de sorte à ce qu'il ne fasse trébucher personne.

Risques de blessure causée par une utilisation inappropriée

- Seules les personnes familiarisées avec les risques de l'appareil et ses caractéristiques peuvent utiliser l'appareil.
- Ne jamais exposer l'appareil aux hautes températures (radiateur etc.) ou au mauvais temps (pluie etc.).
- Ne pas installer l'appareil en extérieur. Des insectes peuvent être attirés par le chocolat et il se peut que l'appareil ne puisse pas maintenir une température constante.
- L'appareil est équipé de pieds en caoutchouc. Le placer sur une surface non sensible pour éviter les colorations provoquées par les pieds.

Pièces détachées et accessoires



- 1 Pieds
- 2 Boîtier du moteur
- 3 Interrupteur marche/arrêt avec fonction de chauffage
Position HEAT/MOTOR : chauffage avec utilisation de la vis hélicoïdale
Position HEAT : préchauffage
Position OFF : éteinte
- 4 Voyant de marche
- 5 Soucoupe
- 6 Crans de guidage du support
- 7 Cran d'arrêt pour la vis hélicoïdale
- 8 Support
- 9 Tour à étages
- 10 Vis hélicoïdale

Utilisation

Avant la première utilisation

Nettoyer l'appareil comme décrit dans la section « Nettoyage et entretien ». Sécher complètement l'appareil avant la première utilisation.

Quel chocolat est adapté ?

Utiliser du chocolat de couverture ou du chocolat spécial pour fontaines de chocolat. Il est plus facile à faire couler que le chocolat classique. Il existe plusieurs degrés de chocolat. Lors de l'utilisation de chocolat habituel, il est nécessaire d'ajouter de l'huile végétale pour que le chocolat coule mieux. La fontaine de chocolat est adaptée pour environ 350 g de chocolat de couverture.

Préparer les aliments pour le trempage

- Il est possible de tremper différentes sortes de fruit dans le chocolat, en fonction de la saison et des goûts de chacun. Il est également possible de tremper des biscuits ou des marshmallows par exemple etc.
- Poser l'appareil et le préchauffer.
- Placer l'appareil sur une surface résistante à la chaleur.
- Appuyer sur le support (8) du cylindre (9).
- Placer la vis hélicoïdale (10) sur le cran d'arrêt (7).
- Installer le cylindre et son support sur la vis hélicoïdale (10) puis presser le cylindre vers le bas et fixer sur les crans de guidage (6).
- Brancher la fiche d'alimentation à une prise facile d'accès.
- Mettre l'interrupteur marche/arrêt (3) sur la position HEAT. Le voyant de marche s'allume. Chauffer l'appareil avant utilisation pendant au moins 15-20 minutes.

Faire fondre le chocolat de couverture

Faire fondre le chocolat de couverture au bain-marie.

Remarque : veiller à ce que l'eau ne pénètre pas le chocolat de couverture pour éviter que des grumeaux ne se forment.

Enrobage à l'aide de la fontaine

Verser le chocolat fondu dans la soucoupe. Ne pas faire déborder ! Ajouter un peu d'huile végétale si le chocolat est trop épais.

Mettre l'interrupteur marche/arrêt (3) sur la position HEAT/MOTOR. La vis hélicoïdale commence sa rotation. Le chocolat est alors entraîné vers le haut par le cylindre et s'écoule de nouveau dans la soucoupe depuis chaque étage.

Plonger la nourriture piquée par une broche dans le chocolat fondu.

Remarque : l'appareil peut fonctionner sans problème pendant plusieurs heures.

Utilisation

Mettre l'interrupteur marche/arrêt sur la position OFF.

Nettoyer l'appareil immédiatement après utilisation et jeter le reste de chocolat (cf. « Nettoyage et entretien »)

Autres utilisations

Ajouter de la liqueur au chocolat.

À la place du chocolat, il est également possible d'utiliser du fromage ou de la sauce de grillade. Ajouter de l'huile végétale pour fluidifier l'écoulement. On peut utiliser des asperges, des petites saucisses ou de la viande grillée pour les tremper dans le mélange.

Nettoyage et entretien



Attention : risques d'électrocution.

Veiller à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil.



Attention : risques d'endommagement du matériel

Les produits d'entretien agressifs à base de solvant (essence, diluant etc.) abîment le revêtement. Ne jamais utiliser ces produits nettoyants.

- Verser le chocolat qui déborde dans un saladier pendant que le chocolat est encore liquide. Il est possible de réutiliser le chocolat pour la prochaine utilisation. Veiller à respecter cependant la date de péremption marquée sur l'emballage.
- Essuyer le boîtier avec un chiffon humide puis le sécher complètement. Aucun liquide ne doit s'infiltrer dans l'appareil.
- Nettoyer le saladier avec un chiffon mouillé ou une éponge. Utiliser un produit d'entretien doux si nécessaire. Éliminer avec précaution tous les restes de chocolat.
- Après utilisation, nettoyer un par un tous les accessoires. La tour et ses étages, la vis hélicoïdale et le support peuvent être nettoyés au lave-vaisselle.

Information sur le recyclage



Vous trouverez sur le produit l'image ci-contre (une poubelle sur roues, barrée d'une croix), ce qui indique que le produit se trouve soumis à la directive européenne 2002/96/CE. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez-les et ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères. La mise au rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.

Déclaration de conformité



Fabricant : Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes :

2014/30/UE (CEM)
2014/35/UE (LVD)
2011/65/UE (RoHS)

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il nostro prodotto. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni e di seguirle per evitare eventuali danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni derivati da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo.

Dati tecnici

Articolo numero	10030628
Alimentazione	220-240 V- 50 Hz
Potenza	32 W

Avvertenze di sicurezza

- Verificare che tutti i componenti siano inclusi nella consegna e che il dispositivo non sia danneggiato. Non mettere in funzione il dispositivo se è danneggiato.

Utilizzo conforme

- Il dispositivo serve a far scorrere il cioccolato fuso sui ripiani ed ottenere in questo modo un effetto decorativo simile ad una fontana.
- Possono essere utilizzati al posto del cioccolato alimenti come formaggio o salse. Il dispositivo è idoneo a sciogliere il cioccolato o altri alimenti. Il dispositivo è per un uso esclusivamente domestico e non può essere utilizzato in ambito commerciale.
- Ogni altro utilizzo del dispositivo non è conforme e può comportare danni a cose o a persone. Si declina ogni responsabilità per danni derivati da un utilizzo improprio.

Prima dell'uso

- Disimballare il dispositivo e verificare che non sia danneggiato prima di utilizzarlo. Non utilizzare il dispositivo se è danneggiato. In caso si riscontrino dei danni rivolgersi al servizio clienti.
- Utilizzo sicuro del dispositivo
- Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il dispositivo. Ciò è indispensabile per un utilizzo sicuro. Conservare il manuale di istruzioni e la confezione originale.

- Collegare il dispositivo ad una presa con tensione conforme a quella indicata (220 – 240 V 50Hz)
- Non azionare il dispositivo se il dispositivo stesso, il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- Non aprire mai l'alloggiamento, bensì rivolgersi sempre ad un tecnico qualificato. La garanzia decade in caso di riparazione e utilizzo non corretti.
- Non immergere mai il dispositivo, il cavo di alimentazione o la spina in acqua.
- Non toccare la spina con le mani bagnate.
- Tenere lontano il dispositivo, la spina e il cavo di alimentazione da fiamme libere e da superfici calde.
- Non piegare il cavo di alimentazione e tenerlo lontano da angoli appuntiti.
- Utilizzare il dispositivo solo in ambienti interni. Non utilizzare il dispositivo in stanze umide e non esporlo alla pioggia.
- Non lasciare incustodito il dispositivo mentre è in funzione.
- Posizionare il dispositivo in modo che non cada nella vasca o in una bacinella piena d'acqua.
- Non toccare mai un apparecchio elettrico dopo che è caduto in acqua. Staccare subito la spina dalla presa.
- Controllare regolarmente che il dispositivo non sia danneggiato.
- Non trascinare mai il dispositivo tramite il cavo di alimentazione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore.
- Prima di smaltire il vecchio dispositivo tagliare il cavo di alimentazione.
- Questo dispositivo non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, da persone che manchino di esperienza e conoscenza del dispositivo, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo del dispositivo stesso da parte di un supervisore responsabile della loro sicurezza.
- Sorvegliare i bambini affinché non giochino con il dispositivo.

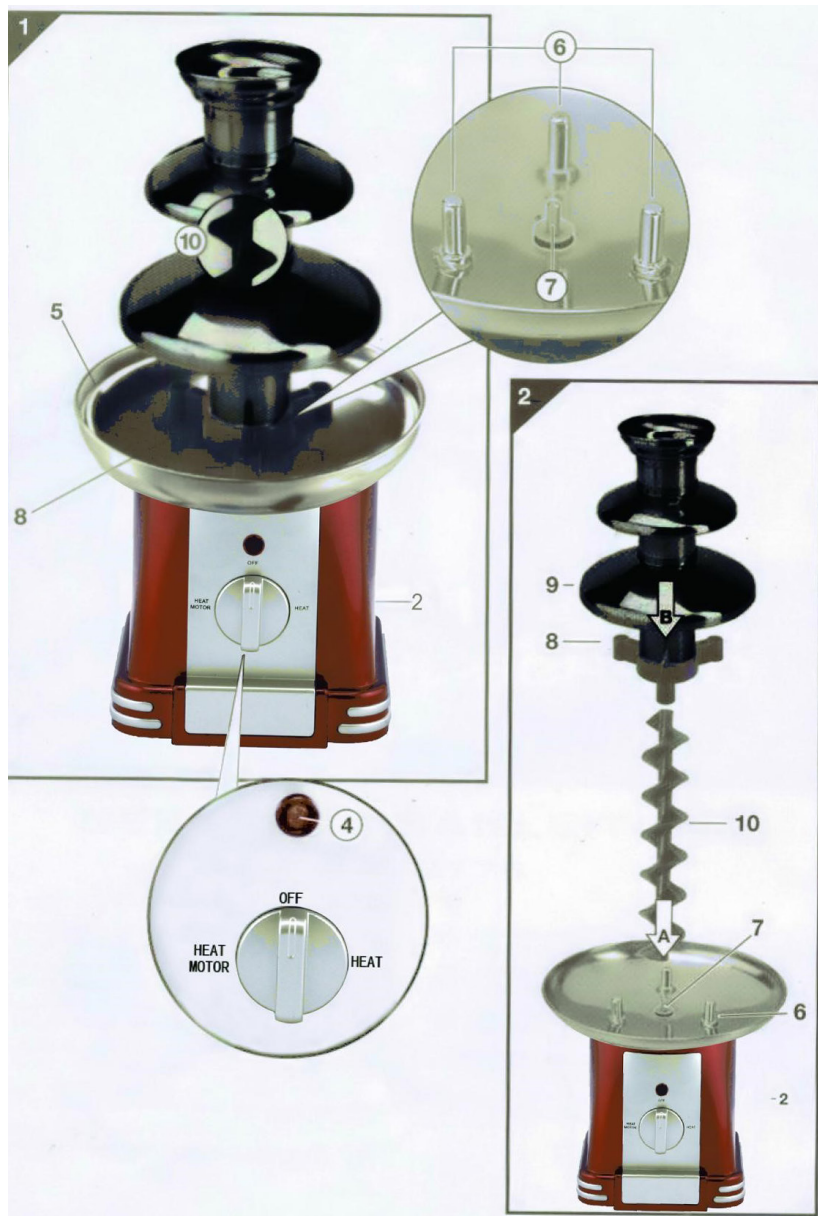
Pericolo di infortuni

- Il dispositivo contiene delle parti rotanti. Non toccare il cilindro rotante mentre il dispositivo è in funzione.
- Sistemare il cavo in modo che nessuno vi inciampi.

Pericolo di lesioni a causa di utilizzo errato

- Il dispositivo può essere utilizzato solo da persone a conoscenza dei pericoli che possono scaturire dal suo utilizzo.
- Non esporre mai il dispositivo a temperature elevate (termosifoni ecc.) o alla pioggia.
- Non lasciare il dispositivo all'aperto. Il cioccolato può attirare insetti, inoltre il dispositivo può non mantenere una temperatura costante.
- Il dispositivo è dotato di piedi di gomma. Collocarlo su una superficie resistente per evitare scolorimenti causati dai piedi in gomma.

Componenti e accessori



KLARSTEIN

- 1 Piedi di appoggio
- 2 Alloggiamento motore
- 3 Interruttore ON/OFF con funzione riscaldamento
Posizione HEAT / MOTOR: riscaldare con utilizzo della spirale
Posizione HEAT: preriscaldare
Posizione OFF: spegnere
- 4 Spia di operatività
- 5 Contenitore
- 6 Aste guida per spirale
- 7 Perno per spirale
- 8 Supporto
- 9 Torre con ombrelli
- 10 Spirale

Utilizzo

Avvertenze per il primo utilizzo

Pulire il dispositivo come descritto nella sezione "Pulizia e manutenzione". Asciugare completamente il dispositivo prima di utilizzarlo per la prima volta.

Quale cioccolato utilizzare?

Utilizzare cioccolato da copertura disponibile in commercio oppure cioccolato speciale per fontana di cioccolato. Quest'ultima è più facile da versare del normale cioccolato. Se si utilizza cioccolato normale, aggiungere olio di semi per una maggiore fluidità. La fontana di cioccolato è adatta per circa 350 g di cioccolato da copertura.

Preparare gli alimenti da intingere

- E' possibile intingere diversi tipi di frutta (in base alla stagione e ai gusti), biscotti e marshmallow.
- Collocare il dispositivo su una superficie resistente al calore.
- Preriscaldare il dispositivo.
- Premere il supporto (8) sul cilindro (9).
- Inserire la spirale (10) sul perno (7).
- Inserire il cilindro assemblato al supporto sulla spirale (10) e premere il cilindro sulle aste guida (6).
- Collegare la spina ad una presa facilmente raggiungibile.
- Impostare l'interruttore on/off (3) in posizione HEAT. La spia di controllo si accende. Preriscaldare il dispositivo prima dell'uso almeno per 15-20 minuti.

Sciogliere il cioccolato

Sciogliere il cioccolato da copertura a bagnomaria.

Nota: prestare attenzione che non penetri acqua nel cioccolato altrimenti si formano grumi.

Utilizzo della fontana

Versare il cioccolato fuso nel contenitore senza riempirlo eccessivamente. Aggiungere un po' di olio di semi se il cioccolato non è fluido.

Posizionare l'interruttore on/off (3) su HEAT/MOTOR. La spirale inizia a ruotare. Il cioccolato viene trasportato verso l'alto dal cilindro e scorre sugli ombrelli.

Intingere nel cioccolato fuso gli alimenti allo spiedo.

Nota: il dispositivo può essere messo in funzione senza problemi per diverse ore.

Dopo l'utilizzo

Posizionare l'interruttore on/off su OFF.

Pulire immediatamente il dispositivo dopo l'uso e rimuovere il cioccolato rimanente (vedere "Pulizia e manutenzione").

Utilizzi alternativi

Aggiungere un po' di liquore per raffinare il gusto del cioccolato.

In alternativa utilizzare formaggio o salse al posto del cioccolato. Aggiungere olio di semi per una maggiore fluidità. Intingere alimenti quali asparagi, wurstel o carne.

Pulizia e manutenzione



Attenzione: pericolo di scosse elettriche

Assicurarsi che non penetri acqua nel dispositivo



Attenzione: pericolo di danneggiare i materiali

Detergenti a base di solventi (come benzina, diluenti ecc.) danneggiano le superfici. Non utilizzare mai questi detergenti.

- Versare il cioccolato restante in un contenitore quando è ancora liquido. E' possibile utilizzare il cioccolato successivamente. Prestare attenzione alla data di scadenza sulla confezione.
- Lavare la parte esterna con un panno umido o con una spugnetta. Utilizzare un po' di detersivo se necessario. Rimuovere con cautela tutti i residui di cioccolato.
- Dopo l'uso lavare i singoli accessori. La torre con gli ombrelli, la spirale e il supporto possono essere lavati in lavastoviglie.

Smaltimento



Se sul prodotto è presente la figura a sinistra (il cassonetto dei rifiuti mobile sbarrato), si applica la direttiva europea 2002/96/CE. Questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali. Informarsi sulle disposizioni vigenti in merito alla raccolta separata di dispositivi elettrici ed elettronici. Non smaltire i vecchi dispositivi con i rifiuti domestici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi, si proteggono il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Il riciclo di materiali aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

Dichiarazione di conformità



Produttore: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive europee:

2014/30/UE (EMC)

2014/35/UE (LVD)

2011/65/UE (RoHS)

Estimado cliente,

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad.

Technische Daten

Número de artículo	10030628
Suministro eléctrico	220-240 V- 50 Hz
Potencia	32 W

Indicaciones de seguridad

- Compruebe que el contenido del envío cuenta con todas las piezas y que el aparato no presenta ningún daño producido durante el transporte. En ese caso, no ponga en marcha el aparato.

Uso del aparato

- Este aparato se ha concebido para hacer fluir chocolate líquido (derretido) por la cascada y crear el efecto decorativo a modo de fuente.
- Puede utilizar otros alimentos resistentes al calor, como queso o salsas, en lugar de chocolate. El aparato no es apto para derretir chocolate ni ningún otro alimento. El aparato solamente es apto para un uso doméstico y no puede utilizarse con fines comerciales.
- Cualquier otra utilización se considerará negligente y puede provocar daños personales y materiales. El fabricante no se responsabiliza de aquellos daños provocados por un uso indebido del aparato.
- Antes de su utilización
- Compruebe regularmente el aparato después de desembalarlo y antes de utilizarlo para detectar posibles daños. No utilice el aparato si está averiado. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en caso de una avería.

Seguridad del aparato

- Lea atentamente estas indicaciones antes de utilizar el aparato. Es imprescindible que lo haga para una utilización segura. Conserve este manual para consultas posteriores, así como el embalaje.
- El aparato es apto para una tensión de red de 220-240 V y una frecuencia de 50 Hz.
- Nunca ponga en marcha el aparato si este, el cable de alimentación o el enchufe presentan daños.
- No abra la carcasa, contacte con un servicio técnico para su reparación. En caso de producirse una reparación negligente, una conexión incorrecta o una utilización errónea, la garantía expirará.
- No sumerja el aparato, el cable de alimentación ni el enchufe en agua.
- No toque el enchufe con las manos mojadas.
- Mantenga el aparato, el enchufe y el cable de alimentación lejos de fuentes de ignición y superficies calientes.
- No pise el cable de alimentación y manténgalo alejado de cantos afilados.
- Utilice este aparato solamente en espacios interiores. No utilice el aparato en estancias húmedas ni lo exponga a la lluvia.
- No deje el aparato en marcha si no se encuentra bajo supervisión.
- Nunca coloque el aparato de tal manera que exista el riesgo de que caiga a una bañera o a un recipiente con agua.
- No toque el aparato eléctrico si ha caído al agua. Desconecte el enchufe inmediatamente.
- Compruebe el aparato regularmente para detectar posible daños.
- No utilice el cable de alimentación como asa.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o por el servicio de atención al cliente.
- Inutilice el aparato si se dispone a desecharlo. Corte el enchufe y raje el cable de alimentación.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con discapacidades físicas, psíquicas o sensoriales o carentes de la experiencia y conocimiento necesarios no podrán utilizar el aparato salvo que estén bajo supervisión o hayan sido previamente instruidas sobre su utilización y las indicaciones de seguridad y se hayan familiarizado con sus funciones.
- Los niños deberán estar vigilados para evitar que jueguen con el aparato.

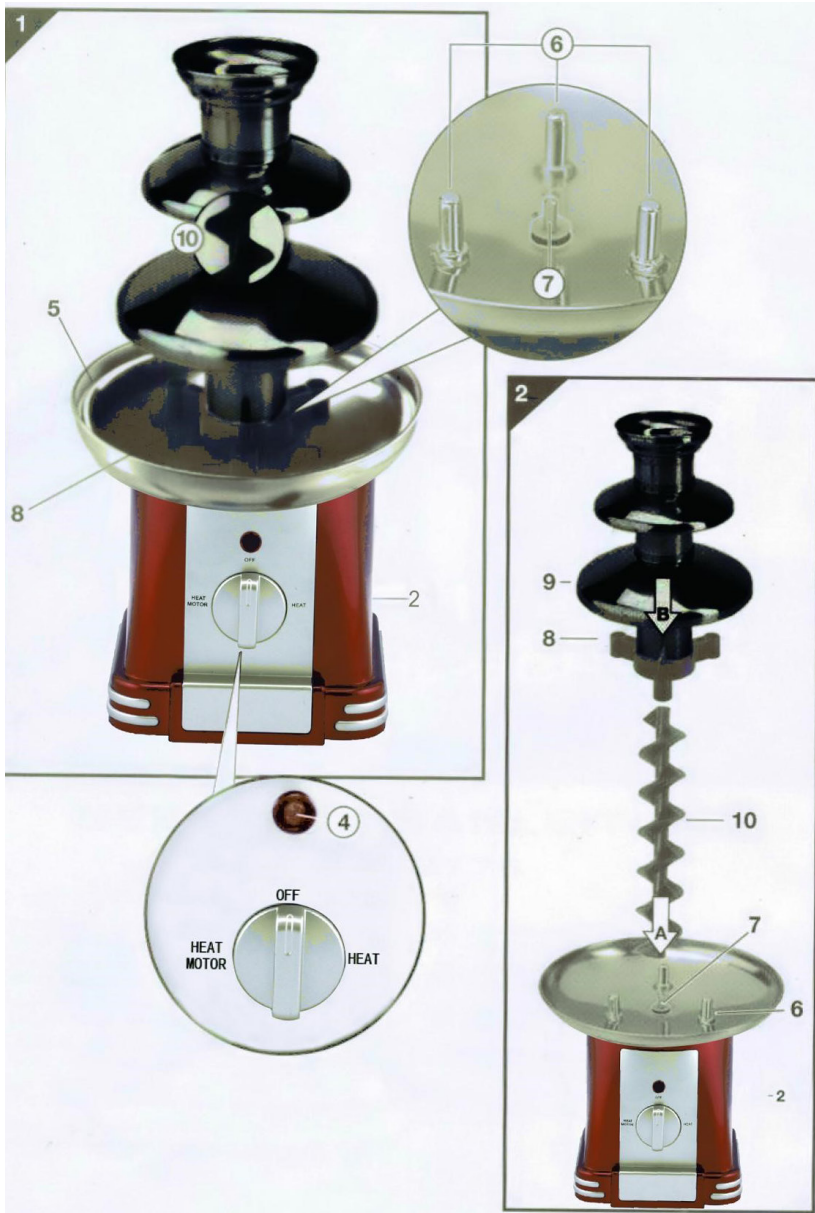
Riesgo de lesiones

- El aparato contiene partes giratorias. No toque los cilindros giratorios durante el funcionamiento del aparato.
- Coloque el cable de tal manera que nadie pueda pisarlo ni tropezar con él.

Riesgo de lesiones provocado por una utilización incorrecta

- El aparato solamente podrá ser utilizado por personas que conozcan los riesgos y características del aparato.
- No exponga el aparato a temperaturas elevadas (radiadores, etc.) ni a condiciones climatológicas adversas (lluvia, etc.).
- No instale el aparato al aire libre. Los insectos pueden caer en el chocolate y el aparato no puede mantener constante la temperatura.
- El aparato está equipado con patas de goma. Colóquelo en una superficie resistente para evitar decoloraciones provocadas por las patas.

Piezas y accesorios



- 1 Patas
- 2 Carcasa del motor
- 3 Interruptor on/off con función de calefacción
Posición HEAT/MOTOR: calentar utilizando el transportador helicoidal
Posición HEAT: precalentar
Posición OFF: apagar
- 4 Indicador de funcionamiento
- 5 Recipiente
- 6 Barras de guía para el soporte
- 7 Sujeción para el transportador helicoidal
- 8 Soporte
- 9 Torre con cascada
- 10 Transportador helicoidal

Utilización

Antes del primer uso

Limpie el aparato como se indica en la sección «Cuidado y mantenimiento». Seque el aparato completamente antes del primer uso.

Chocolate apto para utilizar

Utilice chocolate de cobertura común o chocolate especial para este tipo de aparatos. Es más fácil de verter que el chocolate convencional. Existen distintos grados disponibles. Si utiliza el chocolate habitual, debe añadir aceite vegetal para que este pueda fluir mejor. La fuente de chocolate es apta para almacenar hasta 350 g de chocolate de cobertura.

Preparar alimentos para mojar

- Puede mojar distintos tipos de fruta, dependiendo de la estación y de sus gustos. También puede utilizar galletas, nubes, etc.
- Instale y precaliente el aparato.
- Coloque el aparato en una superficie resistente al calor.
- Presione el soporte (8) sobre el cilindro (9).
- Coloque el transportador helicoidal (10) sobre la barra de soporte (7).
- Guíe el cilindro con el soporte a través del transportador helicoidal (10) y presione el cilindro contra la barra guía (6).
- Conecte el enchufe a una toma de corriente fácilmente accesible.
- Coloque el interruptor on/off (3) en la posición HEAT. El indicador de funcionamiento se enciende. Precaliente el aparato 15-20 minutos antes de su uso.

Derretir el chocolate

Derrita el chocolate al baño maría.

Advertencia: asegúrese de que el agua no se mezcla con el chocolate, pues podrían formarse burbujas.

Llenar la fuente de chocolate

Vierta el chocolate derretido en el recipiente de la fuente. No lo llene en exceso. Añada un poco de aceite vegetal si el chocolate está demasiado espeso.

Coloque el interruptor on/off (3) en la posición HEAT/MOTOR. El transportador helicoidal comenzará a girar.

El chocolate pasará desde el cilindro hasta la parte superior y fluirá por la cascada hacia el recipiente.

Moje los alimentos que desee en el chocolate derretido.

Advertencia: el aparato funciona sin problemas durante varias horas.

Después de su utilización

Coloque el interruptor on/off en la posición OFF.

Limpie el aparato inmediatamente después de su uso y retire el chocolate sobrante (consulte la sección «Cuidado y mantenimiento»).

Usos alternativos

Añada licor al chocolate.

También puede utilizar queso o salsas en lugar de chocolate. Añada aceite vegetal para facilitar el flujo. Para mojar, puede utilizar espárragos, salchichas o carne.

Limpieza y cuidado



Advertencia: riesgo de descarga eléctrica.

Asegúrese de que el agua no salpique el aparato.



Advertencia: riesgo de avería en el material

Los limpiadores agresivos y disolventes (gasolina, disolventes, etc.) dañan la superficie. Nunca utilice este tipo de productos.

- Vierta el chocolate sobrante en un recipiente mientras este todavía esté líquido. Puede aprovechar el chocolate para un uso posterior. Consulte la fecha de caducidad en el embalaje.
- Limpie la carcasa con un paño húmedo y séquela completamente. No deje que ningún líquido se filtre al interior del aparato.
- Limpie el recipiente con un paño húmedo o con una esponja. Utilice un limpiador neutro si es necesario. Retire con cuidado los restos de chocolate.
- Limpie cada una de las piezas después de su utilización. La torre con la cascada, el transportador helicoidal y el soporte pueden lavarse en el lavavajillas.

Indicaciones para la retirada del aparato



Si el aparato lleva adherida la ilustración de la izquierda (el contenedor de basura tachado) entonces rige la normativa europea, directiva 2002/96/CE. Este producto no debe arrojarse a un contenedor de basura común. Infórmese sobre las leyes territoriales que regulan la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos. Respete las leyes territoriales y no arroje aparatos viejos al cubo de la basura doméstica. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. El reciclaje ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Declaración de conformidad



Fabricante: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín (Alemania).

Este producto cumple con las siguientes directivas europeas:

2014/30/UE (EMC)

2014/35/UE (baja tensión)

2011/65/UE (refundición RoHS)